

Droits des filles

EPISODE 9 : « Le corps des filles et la sexualité »

Auteur : Njoki C. Muhoho

Editeurs : Andrea Schmidt, Katrin Ogunsade

Correction : Michael Lawton

Traduction : Aude Gensbittel

Personnages :

Présentateur, Narrateur

Scène 1 : Dans la cour de l'école

Fatouma (Femme, 13 ans)

Princesse (Femme, 15 ans)

Claire (Femme, 15 ans)

Scène 2 : Sur un chemin du village

Claire (Femme, 15 ans)

Princesse (Femme, 15 ans)

Scène 3 : Sur le terrain de sport – Parlement des filles

Claire (Femme, 15 ans)

Princesse (Femme, 15 ans)

Fatouma (Femme, 13 ans)

3-4 filles (13-16 ans)

Scène 4 : Dans la classe de Claire à la pause déjeuner

Claire (Femme, 15 ans)

Princesse (Femme, 15 ans)

Fatouma (Femme, 13 ans)

Scène 5 : Parlement des filles

Claire (Femme, 15 ans)

Princesse (Femme, 15 ans)

Fatouma (Femme, 13 ans)
Mme Mona (Femme, 35 ans)
Jeanne (Femme, 30 ans)
5-6 filles (13-16 ans) (pour la chanson !)

01. Vorspann

03. INTRO :

Bonjour à tous et bienvenue à l'écoute du neuvième volet de notre feuilleton Learning by Ear consacré aux droits des filles. Dans le dernier épisode, Claire, Princesse et Fatouma ont montré que les filles étaient capables de se battre pour obtenir ce qu'elles voulaient, en l'occurrence, le poste de présidente des élèves pour Princesse. Celle-ci a fait comprendre à ses camarades que ses qualités de leader étaient plus importantes que le fait qu'elle soit une fille ou un garçon. Aujourd'hui, les trois amies vont convoquer le parlement des filles pour parler de sexualité et briser certains tabous.

Scène 1 : Dans la cour de l'école

Fatouma, Princesse, Claire

04. ATMO : Ambiance de cour d'école
--

05. PRINCESSE : Claire, regarde, voilà Fatouma qui arrive. Fatou !
Fatou ! On est là...

06. CLAIRE : Fatouma, pourquoi tu marches bizarrement comme ça ?

07. FATOUMA : (d'un ton grognon) Ah bon, je marche bizarrement ?

- 08. PRINCESSE :** Redresse-toi un peu ! Tu es presque pliée en deux, comme si tu avais honte de quelque chose. Qu'est-ce que tu essayes de cacher, tes seins ?
- 09. CLAIRE :** Sa poitrine est en train de pousser et ça la gêne. Regarde, tu vois...
- 10. FATOUMA :** Laissez-moi tranquille.
- 11. PRINCESSE :** Fatouma, j'ai peut-être seulement deux ans de plus que toi, mais ça je peux te le dire : c'est normal que ta poitrine se développe. Fatouma, ça ne doit pas te gêner, c'est ça aussi, devenir une femme. Ne sois pas si timide, tu dois avoir confiance en toi et assumer ton corps.
- 12. CLAIRE :** C'est vrai, tu dois être fière d'être une femme. Regarde-moi Fatouma. Maintenant, mets les épaules en arrière et lève le menton.
- 13. FATOUMA :** Pauvre de moi... J'ai l'impression que les garçons me regardent tout le temps. Je suis sûre qu'ils se moquent de moi, c'est tellement gênant !
- 14. PRINCESSE :** Mais non, ils ne se moquent pas de toi. Et puis eux aussi ils doivent comprendre que c'est quelque chose de naturel. Nous avons tous beaucoup de chose à apprendre sur notre corps, tu ne crois pas ?

15. MUSIQUE

NARRATEUR :

Grandir et devenir adulte, ce n'est pas toujours chose facile. A la puberté, le corps se transforme, chez les filles comme chez les garçons. Ces changements sont parfois troublants et il faut souvent un peu de temps pour les accepter. Des conseils de la part des amis et de la famille sont en général les bienvenus.

Scène 2 : Sur un chemin du village**Claire, Princesse****16. ATMO : Ambiance rurale / SFX : Bruit de pas de deux personnes**

- 17. CLAIRE :** Princesse, ça m'étonne que tu m'aies proposé de me raccompagner à la maison. Tu habites à l'autre bout du village, ce n'est pas sur ton chemin.
- 18. PRINCESSE :** Ah, Claire, tu me connais... Je voulais te parler de quelque chose.
- 19. CLAIRE :** Ah bon, de quoi ?
- 20. PRINCESSE :** Oh, rien de très important... enfin, je veux dire... je ne sais pas par où commencer.
- 21. CLAIRE :** **(rigole)** Ça alors, Princesse est gênée et ne trouve plus ses mots, ça c'est une première !
- 22. PRINCESSE :** Eh bien, en fait... c'est à propos de ton cousin Abdi.
- 23. CLAIRE :** Qu'est-ce qu'il a encore fait celui-là ?!
- 24. PRINCESSE :** Non, non, il n'a rien fait de mal... il est même plutôt sympa en fait.

- 25. CLAIRE :** **(choquée)** Quoi ?! Je n'y crois pas. Abdi te plaît ? Mais, et toutes ces disputes qu'on n'arrête pas d'avoir avec lui ?
- 26. PRINCESSE :** Chut, pas si fort. C'est juste qu'on s'est mis à parler... souvent... et on s'est rapproché, quoi.
- 27. CLAIRE :** Alors comme ça, tu sors avec mon cousin et tu ne me l'a même pas dit... et puis vous êtes tous les deux trop jeunes.
- 28. PRINCESSE :** On a tous les deux 15 ans quand même. Tu sais, on s'aime bien, c'est quelque chose de naturel...
- 29. CLAIRE :** Je n'en reviens pas : toi et Abdi ! C'est ça que tu voulais me dire, alors ?
- 30. PRINCESSE :** Ben, il y a autre chose...
- 31. CLAIRE :** Vas-y, je t'écoute.
- 32. PRINCESSE :** En fait, il voudrait... que nous... qu'on fasse... enfin, tu vois, quoi...
- 33. CLAIRE :** Que vous fassiez quoi ? **(Silence)** Tu veux dire que... Non ! Vous couchez ensemble ?
- 34. PRINCESSE :** Chhhhhhhh... Je t'ai dit, pas si fort. On ne l'a pas encore fait, mais je ne suis pas sûre... Enfin, je ne sais pas ce que je dois faire. Tu crois que je devrais...

35. CLAIRE : Je ne sais pas, Princesse. Mais je ne suis pas sûre que ce soit une bonne idée. Est-ce que tu te sens prête ? Moi non plus, je ne sais pas trop quoi en penser. Tu vas peut-être trouver ça bizarre, mais on devrait convoquer le parlement des filles et débattre du sujet.

36. PRINCESSE : Pourquoi pas ? Allons voir les membres du parlement. Mais cette fois-ci, le débat est uniquement réservé aux filles !

37. MUSIQUE

NARRATEUR :

Face à certains problèmes, à certaines questions délicates concernant des expériences nouvelles, il vaut souvent mieux parler avec des amis et oser aborder la question que de rester seul avec ses angoisses. C'est justement pour cette raison que les filles ont décidé de créer un parlement pour évoquer les sujets qui les concerne.

Scène 3 : Sur le terrain de sport

Claire, Princesse, Fatouma, 3-4 filles

38. AMTO : Ambiance extérieure

A réaliser en studio : Les filles parlent et rigolent

39. PRINCESSE : Les filles, merci d'avoir sacrifié votre récré pour venir à cette séance du parlement.

- 40. CLAIRE :** Nous avons un nouveau thème de débat. Il s'agit de la sexualité, de nos corps et de toutes ces choses dont nous n'osons généralement pas parler avec les adultes.
- 41. PRINCESSE :** Comme le sexe !
- 42. FATOUMA :** Chhhhh.... Princesse, il faut toujours que tu sois aussi directe ? Et que tu parles aussi fort ?
- 43. PRINCESSE :** C'est notre thème de discussion... Et c'est justement là le problème : on ne peut pas prononcer ce mot sans que tout le monde devienne nerveux et mal à l'aise. Comment est-ce qu'on est censé apprendre des choses et être bien informé si on ne peut même pas en parler ?
- 44. CLAIRE :** Là-dessus tu as raison, Princesse. L'objectif de notre parlement, c'est justement de se pencher sur des questions qui concernent les filles et leurs droits. Où est-ce qu'on va parler de ce genre de choses si on ne le fait pas ici ?
- 45. FILLES :** Oui, oui... C'est vrai.... Je suis d'accord.
- 46. PRINCESSE :** Je vais ouvrir le débat. Fatouma se sent mal à l'aise à cause de la façon dont son corps se développe. De mon côté, j'ai une question : est-ce que je peux avoir des relations sexuelles à mon âge ?
- 47. FATOUMA :** Moi, ça me gêne, le sujet de ce débat.

- 48. PRINCESSE :** Est-ce que tu préférerais qu'on n'en parle pas du tout et que chacune d'entre nous reste seule avec ses questions et fasse des erreurs ?
- 49. CLAIRE :** Continuons le débat s'il vous plaît.
- 50. FATOUMA :** Bon, je suis d'accord sur le fait que je dois accepter que mon corps change. Mais je trouve que Princesse ne devrait pas parler de sexe.
- 51. CLAIRE :** Pourquoi ? Elle a seulement posé une question...
- 52. FATOUMA :** Elle a seulement 15 ans, elle est trop jeune pour avoir ce genre de relations avec un homme. Je pense qu'elle devrait attendre.
- 53. CLAIRE :** Pourtant tu te souviens de ce qu'a expliqué le prof de biologie sur les adolescents et sur les hormones qui se promènent partout à l'intérieur du corps.
- 54. TOUTES :** **(Eclat de rire général)**
- 55. FATOUMA :** Oui, mais concernant Princesse... c'est une bonne idée qu'elle commence à avoir des relations sexuelles ?
- 56. PRINCESSE :** Oh, je pense que j'ai trouvé la réponse à ma question maintenant : je devrais attendre. Nous sommes tous trop jeunes pour être – c'était quoi l'expression déjà ? – sexuellement actifs. Mais on ne peut pas ignorer que nos corps sont en train de changer. Il faut qu'on apprenne plus de choses sur notre propre corps pour être mieux préparé.

- 57. CLAIRE :** Princesse, je suis tout à fait d'accord avec toi. On devrait demander des conseils à nos professeurs. Il ne faut pas être timide. Posons-leur des questions.
- 58. FATOUMA :** Et puis on devrait aussi parler ouvertement de ces choses-là à nos parents. Après tout, ils savent ce qu'on est en train de traverser.
- 59. PRINCESSE :** Ok les filles. Maintenant je sais qu'il vaut mieux que j'attende encore un peu avant de coucher avec un garçon. On devrait vraiment avoir ce genre de discussion plus souvent. Ça fait du bien de pouvoir parler de ses doutes et de savoir qu'on n'est pas toute seule. Je suis contente qu'on ait organisé ce débat.

60. MUSIQUE

NARRATEUR :

Une fois de plus, le parlement a rempli son rôle et a permis aux filles de régler leurs problèmes. Mais elles vont bientôt être confrontées à d'autres désagréments...

Scène 4 : Dans la classe de Claire à la pause déjeuner

Claire, Princesse, Fatouma

61. ATMO : Ambiance intérieure (classe)

- 62. PRINCESSE :** Claire, tu es là ? Ah, te voilà, on t'a cherchée partout. On ne voulait pas commencer à déjeuner sans toi. Pourquoi est-ce que tu es encore dans la classe ?
- 63. CLAIRE :** Laisse-moi tranquille. Va-t-en !

- 64. FATOUMA :** Qu'est-ce qui t'arrive ? Ça ne te ressemble pas d'être aussi malpolie. On est juste venue te chercher pour déjeuner.
- 65. CLAIRE :** Allez-vous-en !
- 66. PRINCESSE :** Allez, Claire, lève-toi et viens avec nous. J'ai faim, moi ! C'est l'heure de manger.
- 67. CLAIRE :** J'ai dit : « Allez-vous-en » !
- 68. PRINCESSE :** Tu as un problème, ça se voit. Pourquoi tu ne veux pas te lever et venir avec nous ?
- 69. FATOUMA :** Qu'est-ce qui se passe, Claire ?
- 70. PRINCESSE :** Oh, je crois que je sais : tu as tes règles ? Regarde, ça a fait une tâche sur sa jupe.
- 71. CLAIRE :** **(les larmes aux yeux)** Allez-vous-en... J'ai tellement honte ! Les garçons se sont moqués de moi.
- 72. PRINCESSE :** Voyons, Claire, ça peut arriver à n'importe quelle femme. Tu ne dois pas avoir honte. Ce sont des choses qui arrivent chez les femmes.
- 73. FATOUMA :** Tiens... prends mon foulard et noue-le autour de la taille pour cacher ta jupe. Nous allons t'accompagner aux toilettes et t'aider à nettoyer la tâche.
- 74. PRINCESSE :** Nous, les filles, nous avons décidément beaucoup de soucis de ce genre et nous avons du mal à en parler, parce que nous trouvons ça gênant. On devrait convoquer le parlement des filles pour une nouvelle session.

75. CLAIRE : Euh, vous pourriez m'aider d'abord avant d'appeler toutes les autres ?

76. MUSIQUE

77. NARRATEUR :

Le parlement des filles se réunit donc une fois de plus. Deux femmes adultes, Jeanne l'assistante sociale et leur professeur principal, Mme Mona, ont été invitées à participer au débat pour partager leur expérience et leur sagesse.

Scène 5 : Parlement des filles

Claire, Princesse, Fatouma, Mme Mona, Jeanne, 5-6 filles (chanter)

78. SFX (à réaliser en studio) : Les filles discutent

79. PRINCESSE : Silence tout le monde ! Comme vous pouvez le constater, cette fois-ci nous avons invité toutes les filles à cette séance parlementaire. Avec l'aide de Mme Mona et de Mme Jeanne, nous allons parler de notre corps et des choses que nous trouvons gênantes.

80. CLAIRE : Moi j'ai une question : pourquoi est-ce qu'il y a des parties du corps qu'on n'appelle jamais par leur vrai nom ?

81. FATOUMA : Parce qu'on nous a dit que c'était des parties honteuses de notre corps.

- 82. PRINCESSE :** Mais puisqu'elles font partie de notre corps et que nous sommes fait comme ça, elles ne devraient pas être honteuses...
- 83. FATOUMA :** Moi je ne touche jamais mes parties intimes. On m'a dit que c'était mal d'y toucher. C'est vrai, Madame Mona ?
- 84. MME MONA :** Mais comment tu fais pour te laver à cet endroit-là alors ? Ecoutez les filles, je veux que vous compreniez quelque chose : il n'y a aucune partie de votre corps qui soit honteuse ou mauvaise. Vous devez être fière de votre corps tout entier, c'est lui qui fait de vous une femme !
- 85. CLAIRE :** Quand j'ai mes règles, je me sens sale. Et on m'a dit que je ne devais pas préparer de nourriture à ce moment-là parce que j'étais sale. C'est vrai, Madame Jeanne ?
- 86. JEANNE :** PAS du tout. Ce sont des idées fausses qui doivent changer. Si les femmes n'avaient pas leurs règles, alors elles ne seraient pas fécondes et il n'y aurait pas d'enfants qui naîtraient... où irait le monde ? Vous n'êtes pas sales, vous êtes simplement des femmes. Madame Mona, vous voulez ajouter quelque chose à cela ?

- 87. MME MONA :** Oui, tout à fait : vous devez être fière d'être des femmes. Mais vous devez aussi observer les règles d'hygiène de base : il faut changer de serviette hygiénique régulièrement, au bout de quelques heures. Vous ne devez pas donner aux autres de raisons de croire que vous êtes sales.
- 88. FATOUMA :** Parfois les autres se moquent de nous à cause de nos corps qui sont en train de changer. Par exemple quand nos seins commencent à se développer.
- 89. MME MONA :** Ignorez ceux qui se moquent de vous. Ils le font parce qu'ils sont ignorants.
- 90. CLAIRE :** Vous savez Madame, c'est plus facile à dire qu'à faire. Mais peut-être que... Et si on organisait des séances de discussion comme on vient de le faire pour tout le monde à l'école ?
- 91. PRINCESSE :** Ou alors on pourrait chanter cette chanson que je viens d'écrire et l'apprendre aux autres.
- 92. CLAIRE :** Une chanson ?
- 93. PRINCESSE :** Oui, je l'ai appelée « Fièvre d'être des filles ».
- 94. JEANNE :** C'est intéressant, tu nous la chantes ?
- 95. PRINCESSE :** Ok, allons-y. Ecoutez d'abord, puis chantez-tous avec moi !

96. NARRATEUR :

Princesse ne manque décidément pas d'imagination. La chanson qu'elle a écrite a pour objectif de donner confiance aux filles, de leur rappeler qu'elles doivent être fières de qui elles sont. (Voyons à présent si toutes les filles ont réussi à apprendre et à chanter le texte rédigé par Princesse.)

97. FILLES :

fières d'être des filles
 fières d'être des filles
 Les idées fausses c'était hier
 Nous notre corps, on en est fières
 Et même s'il change rapidement
 Et même si cela nous surprend
 On ne doit pas paniquer
 Ni faire dans la timidité
 C'est juste l'œuvre de la nature
 De faire de nous des femmes mûres
 Ceux qui se moquent de ces changements
 Ce sont tous des ignorants
 Nous sommes fières d'être nous-mêmes
 A qui ça pose donc un problème ?
 Nous sommes fières d'être des filles
 Nous sommes fières d'être des filles...

98. Tout le monde applaudit**99. JEANNE :**

Ouah, et tu viens de l'écrire ? C'est super !

100. MME MONA :

On devrait apprendre cette chanson à toutes les filles.

101. CLAIRE/FATOUMA/PRINCESSE : Oui ! Génial ! Bonne idée !

OUTRO :

Avoir confiance en soi et être fier de son corps, c'est possible en musique et dans la bonne humeur... Les filles ont à présent une chanson qui leur rappelle qu'elles doivent être fières d'être qui elles sont et accepter les transformations qui vont faire d'elles des femmes. Ne ratez pas le prochain épisode, le dernier de notre feuilleton, dans lequel les filles débattront de leur avenir et de leurs carrières. Learning by Ear, c'est fini pour aujourd'hui. Si vous voulez réécouter cet épisode ou en savoir plus sur nos programmes, rendez-vous sur notre site internet : dw-world.de/lbe

N'hésitez pas à nous laisser vos commentaires. Au revoir et à bientôt !